

محدث بتاريخ  
١٤٤٠/٠٣/١٨ هـ



# النقد الادبي

تجميع أسئلة الاختبارات



اشراف عام :  
مجرد عآبر



## عطاء بلو عمرو

الدكتور	فوزي سليسلي
العام	عدد الاسئلة
الفصل الثاني ١٤٣٩ هـ	47
الفصل الاول ١٤٣٩ هـ	50
الفصل الثاني ١٤٣٨ هـ	50
الفصل الاول ١٤٣٨ هـ	39
الفصل الثاني ١٤٣٧ هـ	50
الفصل الاول ١٤٣٧ هـ	50
الفصل الثاني ١٤٣٦ هـ	50
الفصل الاول ١٤٣٦ هـ	47
الفصل الثاني ١٤٣٥ هـ	50
الفصل الاول ١٤٣٥ هـ	50
الفصل الثاني ١٤٣٤ هـ	50
الفصل الاول ١٤٣٤ هـ	50
الواجبات	10
المجموع	593

- للانضمام لـ قناة النقد الادبي على التلجرام .. اضغط هنا
- لاستفساراتكم و ملاحظاتكم على اسئلة الاختبارات ، يمكنكم التواصل معي عن طريق التلجرام
- @Mjrd\_3abr

## Lecture One – المحاضرة الأولى

1- Why is Western literature and criticism so strongly connected to classical Greek and Roman cultures?

- A. They share the same taste in literature
- B. They share the same language and religion
- C. Western literature is a continuation of classical literature
- D. Western literature is a recreation, a revival of classical literature

❖ لماذا يرتبط الأدب والنقد الغربي بقوة بالثقافة اليونانية والرومانية الكلاسيكية؟

- أ- لديهم نفس الحس الأدبي
- ب- لديهم نفس اللغة والديانة
- ت- الأدب الغربي هو تكملة للأدب الكلاسيكي
- ث- الأدب الغربي هو تجديد وحياء للأدب الكلاسيكي

2- From the 16th to the 20th centuries , Western drama, poetry, literary criticism, art, education, politics, fashion, architecture, painting, sculpture were all produced in imitation of .....

- A. French literature
- B. Classical Antiquity
- C. Latin American culture
- D. Arabic and Islamic culture

❖ من القرن السادس عشر الي القرن العشرين، كان كلا من الدراما الغربية، الشعر، النقد الأدبي، الفن، التعليم، السياسة، الموضة، العمارة، الرسم والنحت نتيجة لمحاكاة.....

- أ- الأدب الفرنسي
- ب- العصور الكلاسيكية القديمة
- ت- ثقافة أمريكا اللاتينية
- ث- الثقافة العربية والاسلامية

3- Western drama, poetry, literary criticism, art, education, politics, fashion, architecture, painting, sculpture were all produced in imitation of .....

- A. French literature
- B. Classical Antiquity
- C. Latin American culture
- D. Arabic and Islamic culture

❖ كان كلا من الدراما الغربية، الشعر، النقد الأدبي، الفن، التعليم، السياسة، الموضة، العمارة، الرسم والنحت نتيجة لمحاكاة .....

- أ- الأدب الفرنسي
- ب- العصور الكلاسيكية القديمة
- ت- ثقافة أمريكا اللاتينية
- ث- الثقافة العربية والإسلامية

4- The West's relationship with Greece and Rome is:

- A. Full of contradictions and ambivalence
- B. Simple and straightforward
- C. Unknown
- D. Beautiful

❖ كيف كانت علاقة الغرب مع اليونان وروما؟

- أ- ملبئة بالتناقضات والازدواجية
- ب- بسيطة ومباشرة
- ت- غير معروفة
- ث- جميلة

5- "Captive Greece took its wild conqueror captive." The conqueror was:.....

- A. England
- B. France
- C. Russia
- D. Rome

❖ "اليونان الاسيرة جعلت من محتلها الجامح أسيرا" من المحتل؟

- أ- انجلترا
- ب- فرنسا
- ت- روسيا
- ث- روما

6- Who said "Captive Greece took its wild conqueror captive.".....

- A. Cicero
- B. Horace
- C. Seneca
- D. Quintilian

❖ من قائل هذه العبارة "اليونان الاسيرة جعلت من محتلها الجامح أسيرا"؟

- أ- سيسيرو
- ب- هوراس
- ت- سينيكا
- ث- كوينتيليان

7- When Roman poet Horace Said: "Captive Greece took its wild conqueror captive" he was expressing .....

- A. Pride
- B. Inferiority
- C. Hate
- D. Love

❖ عندما قال الشاعر الروماني هوراس "اليونان الاسيرة جعلت من محتلها الجامح أسيرا" كان يعبر عن .....

- أ- الفخر
- ب- النقص
- ت- الكراهية
- ث- الحب

8- Rome was superior to Greece militarily, but inferior culturally and this situation made Roman writers feel.....

- A. Superior and arrogant to the Greeks
- B. Inferior to the Greeks and resentful of them
- C. Equal to the Greeks
- D. Indifferent to the Greeks

❖ كانت روما متفوقة على اليونان عسكريا، ولكن اقل شأنًا من الناحية الثقافية، وهذا ما جعل الكتاب الرومانيين يشعرون .....

- أ- بالتفوق والتعجرف تجاه اليونانيين
- ب- بالنقص والاستياء تجاه اليونانيين
- ت- متساوون مع اليونانيين
- ث- غير مباليين باليونانيين

9- Roman writers felt inferior to Greek culture because:

- A. The Greeks had a bigger empire
- B. The Greek culture was easy to understand
- C. It was easier to become famous in Greece than in Rome
- D. Roman was superior to Greece militarily, but inferior culturally

❖ لماذا شعر الكتاب الرومانيين بالنقص تجاه الثقافة اليونانية؟

- أ- لأن اليونانيين كان لديهم امبراطورية اكبر
- ب- لأن الثقافة اليونانية كانت سهلة الفهم
- ت- لأن من السهل الحصول علي الشهرة في اليونان اكثر من روما
- ث- لأن الرومان كانوا اكثر تفوقا علي اليونان عسكريا ولكنهم اقل شأنًا من الناحية الثقافية

10- Who said: "No past life has been lived to lend us glory, and that which has existed before us is not ours"?

- A. Cicero
- B. Horace
- C. Seneca
- D. Quintilian

❖ من قائل هذه العبارة "الماضي لا يهدينا المجد وما قد خلفه السابقون ليس من حقنا"؟

- أ- سيسيرو
- ب- هوراس
- ت- سينيكا
- ث- كوينتيليان

11- Who said: "A man who follows another not only finds nothing; he is not even looking"?

- A. Cicero
- B. Horace
- C. Seneca
- D. Quintilian

❖ من قائل هذه العبارة "الانسان الذي يتبع انسانا اخر لن يجد شيئا ولا يعد حتي باحثا"؟

- أ- سيسيرو
- ب- هوراس
- ت- سينيكا
- ث- كوينتيليان

12- The Romans so desperately wanted to imitate the Greeks and so constantly failed to match them because:

- A. The Romans did not read and write
- B. The Romans did not have translators
- C. Imitation cannot produce originality
- D. The Romans were bad imitators

❖ أراد الرومان تقليد اليونانيين بشدة ولكنهم فشلوا باستمرار في مجاراتهم لأن:

- أ- الرومان لم يقرأوا ويكتبوا
- ب- لم يكن لدى الرومان مترجمين
- ت- التقليد لا ينتج الأصالة
- ث- الرومان كانوا سيئين في التقليد

13- The Romans were unsatisfied with their attempt to imitate.....

- A. The Romans did not read and write
- B. The Romans did not have translators
- C. Imitation cannot produce originality
- D. The Romans were bad imitators

❖ كان الرومان غير راضين عن محاولتهم لتقليد .....

- أ- الرومان لم يقرأوا ويكتبوا
- ب- لم يكن لدى الرومان مترجمين
- ت- التقليد لا ينتج الأصالة
- ث- الرومان كانوا سيئين في التقليد

14- The Romans were:

- A. Simple, rural and uncultivated people
- B. Sophisticated and literary people
- C. Multilingual
- D. Unable to read and write

❖ كيف كان الرومان؟

- أ- شعب بسيط، ريفي، غير متحضر
- ب- شعب أدبي و مثقف
- ت- متعددين اللغات
- ث- غير قادرين علي القراءة والكتابة

15- Which ones of these authors wrote poetry?

- A. Plato and Aristotle
- B. Horace and Virgil
- C. Cicero and Quintilian
- D. Seneca and Shakespeare

❖ أي من هؤلاء المؤلفين كتب الشعر؟

أ- افلاطون وارسطو

ب- هوراس وفيرجيل

ت- سيسيرو وكوينتيليان

ث- سينيكا وشكيسبير



## المحاضرة الثانية – Lecture Two

1- The period at the end of middle Ages is called the "Renaissance" because across Europe people wanted.....

- A. To study Chinese poetry
- B. To revive the Greek language
- C. To revive Egyptian hieroglyphs
- D. To revive Greek and Roman learning

❖ تسمى فترة نهاية العصور الوسطى "عصر النهضة" لأن الناس في جميع انحاء اوروبا أرادوا .....

- أ- دراسة الشعر الصيني
- ب- احياء اللغة اليونانية
- ت- احياء الهيروغليفية المصرية
- ث- احياء التعلم اليوناني والروماني

2- Hundreds and hundreds of texts and books that no one had seen for hundreds of years were discovered in the Renaissance. Where did these books come from? .....

- A. Canada and the United states
- B. France and England
- C. China and Japan
- D. Greek and Roman

❖ تم اكتشاف مئات من النصوص والكتب في عصر النهضة و التي لم تري منذ مئات السنين. من اين انت هذه الكتب؟

- أ- كندا والولايات المتحدة
- ب- فرنسا وانجلترا
- ت- الصين واليابان
- ث- اليونانية و الرومانية

3- The Roman Coliseum, Poems, Plays and Literature as.....

- A. National monuments
- B. Literary Style
- C. Folktales

❖ المدرج الروماني، القصائد، المسرحيات، والأدب هم .....

- أ- اثار وطنية
- ب- اسلوب أدبي
- ت- حكايات خيالية

4- European writers and artists thought that were imitating the classical cultures of Greek and Roman. In reality they imitated mostly:

- A. The Greek
- B. The Roman
- C. The French
- D. The Italian

❖ اعتقد الكتاب والفنانين الاوروبيين انهم كانوا يقلدون الثقافات الكلاسيكية اليونانية و الرومانية. لكنهم في الواقع قاموا بتقليد :

- أ- اليونانية
- ب- الرومانية
- ت- الفرنسية
- ث- الايطالية

5- According to Richard Mabark, European writers knew Greek works:

- A. Directly by reading them
- B. From Arabic translations
- C. By hiring Greek translators
- D. Only through the praise of ( Roman ) Latin authors

❖ وفقا لريتشارد مابارك، عرف الكتاب الاوروبيين الاعمال اليونانية:.....

- أ- مباشرة من خلال قرائتها
- ب- من المترجمات العربية
- ت- عن طريق توظيف مترجمين يونانيين
- ث- فقط من خلال مدح المؤلفين اللاتينيين (الرومان) لهم

6- With structuralism, literary criticism develops the ambition to study literature from a

.....

- A. Strictly literary perspective
- B. Strictly scientific perspective
- C. Strictly poetic perspective
- D. Strictly Marxist perspective

❖ من خلال البنيوية ، يحفز النقد الأدبي الطموح لدراسة الأدب من .....

- أ- منظور أدبي بحت
  - ب- منظور علمي بحت
  - ت- منظور شاعري بحت
  - ث- منظور ماركسي بحت
- تجميع و تصحيح : سلطانه

7- The Formalism School of criticism wanted to study literature.....

- A. From an academic perspective
- B. From a scientific perspective
- C. As entertainment
- D. As educational material

❖ المدرسة الشكلية للنقد ارادت ان تدرس الأدب .....

- أ- من منظور أكاديمي
- ب- من منظور علمي
- ت- كترفيه
- ث- كمواد تعليمية

8- For structuralism, literature should be analyzed from:

- A. A literary perspective
- B. A political perspective
- C. A scientific perspective
- D. A psychological perspective

❖ بالنسبة الى البنوية، يجب تحليل الأدب من:

- أ- منظور أدبي
- ب- منظور سياسي
- ت- منظور علمي
- ث- منظور نفسي

9- Recent history is showing that the Renaissance started in:

- A. Al-Andalus in the 11th century
- B. Germany in the 15th century
- C. England in the 16th century
- D. France in the 16th century

❖ التاريخ الحديث يظهر ان عصر النهضة بدأ في:

- أ- الأندلس في القرن الحادي عشر
- ب- المانيا في القرن الخامس عشر
- ت- انجلترا في القرن السادس عشر
- ث- فرنسا في القرن السادس عشر

## المحاضرة الثالثة – Lecture Three

1- Plato wrote dialogues and in every single one of his dialogues, he addressed the problem of.....

- A. Painting
- B. Poetry
- C. Religion
- D. Architecture

❖ كتب افلاطون الحوارات وفي كل واحدة منها تناول مشكلة .....

- أ- الرسم
- ب- الشعر
- ت- الدين
- ث- الهندسة المعمارية

2- In which one of his dialogues did Plato analyze poetry as an imitation?

- A. Republic
- B. Protagoras
- C. Gorgias
- D. Sophist

❖ في اي حوار من حوارات افلاطون قام فيه بتحليل الشعر كحاكاة؟

- أ- الجمهورية
- ب- بروتاجوراس
- ت- جورجياس
- ث- السوفسطائي

3- Plato analyzed poetry in his dialogue:

- A. Republic
- B. Protagoras
- C. Gorgias
- D. Sophist

❖ ما هو الحوار الذي حلل افلاطون فيه الشعر؟

- أ- الجمهورية
- ب- بروتاجوراس
- ت- جورجياس
- ث- السوفسطائي

4- The distinction Mimesis-Diegesis is comparable to the distinction.....

- A. Showing and telling
- B. Thinking and writing
- C. Teaching and studying

❖ الفرق بين المحاكاة والسرد مماثل للفرق بين .....

- أ- العرض والاختبار
- ب- التفكير والكتابة
- ت- التدريس والدراسة

5- The distinction Mimesis and Diegesis refers to.....

- A. The difference between the narrative and dramatic
- B. The difference between the poetry and drama
- C. The difference between the use of first person singular and third person singular

❖ الي ماذا يشير التمييز بين المحاكاة والسرد؟

- أ- الفرق بين السرد والدراما
- ب- الفرق بين الشعر والدراما
- ت- الفرق بين استخدام صيغة المتكلم المفرد وضمير الغائب المفرد

6- Mimesis - Diegesis is a literary distinction that was first formulated by:

- A. Shakespeare
- B. Aristotle
- C. Quintilian
- D. Plato

❖ المحاكاة والسرد هما التمييز الأدبي الذي تم صياغته لأول مرة بواسطة:

- أ- شيكسبير
- ب- أرسطو
- ت- كوينتيليان
- ث- افلاطون

7- Who made the distinction between Mimesis and Diegesis?

- A. Shakespeare
- B. Aristotle
- C. Quintilian
- D. Plato

❖ من وضع التمييز بين المحاكاة والسرد؟

- أ- شيكسبير
- ب- أرسطو
- ت- كوينتيليان
- ث- افلاطون

8- Which critics said: "And narration may either simple narration, or imitation, or a union of the two"?

- A. Ibn Rushd
- B. Aristotle
- C. Horace
- D. Plato

❖ اي من النقاد قال: "السرد قد يكون سردا بسيطا او محاكاة او اتحاد الاثنان"؟

- أ- ابن رشد
- ب- ارسطو
- ت- هوراس
- ث- افلاطون

9- It was Plato who first made the important distinction that "narration may be either simple narration, or imitation, or ....."

- A. In the passive voice
- B. In the active voice
- C. A mixture of the two
- D. In direct speech

❖ افلاطون هو اول من وضع الفرق الرئيسي والذي هو "السرد قد يكون سردا بسيطا او محاكاة او ....."

- أ- في صيغة المبني المجهول
- ب- في صيغة المبني للمعلوم
- ت- اتحاد الاثنان
- ث- في الخطاب المباشر

10- "And narration," says Plato, can proceed by:

- A. Imitation
- B. Narration
- C. Imitation or narration or a mixture of the two
- D. By indirect speech

❖ وضح افلاطون ان السرد يتم من خلال:

- أ- المحاكاة
- ب- السرد
- ت- المحاكاة او السرد او اتحاد الاثنان
- ث- الخطاب الغير مباشر

11- Plato said narrative can proceed by:

- A. Imitation
- B. Narration
- C. A mixture of the two
- A. By indirect speech

❖ وضح افلاطون ان السرد يتم من خلال:

- أ- المحاكاة
- ب- السرد
- ت- اتحاد الاثنان
- ث- الخطاب الغير مباشر

12- In the Republic, Plato says that poetry should not be allowed in the city because:

- A. Poetry breeds conformity
- B. Poetry produces ignorance
- C. Poetry creates rebellion
- D. Poetry breeds intelligence

❖ لماذا قال افلاطون ان الشعر يجب ان يمنع في المدينة (في كتاب الجمهورية) ؟

- أ- لأن الشعر يولد المطابقة
- ب- لأن الشعر ينتج الجهل
- ت- لأن الشعر يخلق التمرد
- ث- لأن الشعر يولد الذكاء

13- The Greek term for "art" and its Latin equivalent (ars) refer to:

- A. The fine arts
- B. The sciences
- C. The crafts
- D. All kinds of human activities which we would call crafts or sciences

❖ يشير المصطلح اليوناني لـ "الفن" ومرادفه اللاتيني (ars) الي:

- أ- الفنون الجميلة
- ب- العلوم
- ت- الحرف
- ث- جميع انواع الانشطة البشرية التي من الممكن اعتبارها احد الحرف او العلوم

14- The Greek term for "art" and its Latin equivalent (ars) refer to:

- A. Sciences
- B. Crafts and sciences
- C. Crafts

❖ يشير المصطلح اليوناني لـ "الفن" ومرادفه اللاتيني (ars) الي:

- أ- العلوم
- ب- الحرف والعلوم
- ت- الحرف

15- Without a system of writing, how does a society preserve and transmit its knowledge, its customs and its traditions?

- A. They hire writers from another society
- B. They use poetry and songs
- C. They use videotape
- D. They use word of mouth

❖ بدون نظام للكتابة كيف يمكن للمجتمع ان يحافظ علي معارفه وعاداته وتقاليده ويقوم بنقلها؟

- أ- يقومون بتوظيف كتاب من مجتمع اخر
- ب- يستخدمون الشعر والاغاني
- ت- يستخدمون شرائط الفيديو
- ث- يستخدمون التواتر



16- Without a system of writing, how does a society preserve its knowledge, its customs and traditions? How does this society transmit its knowledge and customs and traditions to the younger generation?

- A. By using drawings
- B. By using mathematics
- C. By using dance
- D. By using poetry

❖ بدون نظام للكتابة كيف يمكن للمجتمع ان يحافظ على معارفه وعاداته وتقاليده؟ كيف يمكن للمجتمع ان ينقل تلك المعارف والعادات والتقاليد لجيل الشباب؟

- أ- باستخدام الرسم
- ب- باستخدام الرياضة
- ت- باستخدام الرقص
- ث- باستخدام الشعر

17- How does it transmit this knowledge and tradition to the younger generation?

- A. through sciences
- B. through poetry
- C. through religion

❖ كيف تنتقل المعارف والعادات والتقاليد لجيل الشباب؟

- أ- خلال العلوم
- ب- خلال الشعر
- ت- خلال الدين

18- Literature is an interaction between a reader and a book, but oral poetry is:

- A. A rhetorical performance
- B. A national performance
- C. A communal performance

❖ الأدب هو تفاعل بين القارئ والكتاب، اما الشعر الشفهي فهو:

- أ- أداء بلاغي
- ب- أداء وطني
- ت- أداء اجتماعي

19- Oral poetry is a communal experience, but literature is?

- A. A national experience
- B. An interaction between a reader and book
- C. A national performance

❖ الشعر الشفهي هو تجربة مجتمعية، اما الأدب فهو؟

- أ- تجربة وطني
- ب- تفاعل بين القارئ والكتاب
- ت- أداء وطني

20- Poetry, Says Plato, is dangerous and ought to be banned from the state because:

- A. Poetry makes people lazy
- B. Poetry cripples the mind
- C. Poetry makes people weak in math
- D. Poetry teaches people to rob and steal

❖ يقول افلاطون، ان الشعر خطر ويجب حظره من الدولة لأن :

- أ- الشعر يجعل الناس كسولين
- ب- الشعر يشل العقل
- ت- الشعر يجعل الناس ضعفاء في الرياضة
- ث- الشعر يعلم الناس ان يسرقوا

21- Why did Plato ban poetry and the poet from the city?

- A. Because poetry distracts the citizens from their duties and responsibilities
- B. Because poetry does not help citizens become good warriors
- C. Because Poetry cripples the mind and make citizens imitate ideas without understanding them
- D. Because Plato wanted the philosopher to rule

❖ لماذا حظر افلاطون الشعر والشعراء من المدينة؟

- أ- لأن الشعر يلهي المواطنين عن واجباتهم ومسؤولياتهم
- ب- لأن الشعر لا يساعد المواطنين على ان يصبحوا محاربين جيدين
- ت- لأن الشعر يشل العقل ويجعل المواطنين يفتقدون الأفكار بدون فهمها
- ث- لأن أفلاطون اراد للفيلسوف ان يحكم

22- Why did Plato ban the poet from the city?

- A. Because poetry distracts the citizens
- B. Because poetry does not help citizens become good warriors
- C. Poetry cripples the mind
- D. Because Plato wanted the philosopher to rule

❖ لماذا حظر افلاطون الشعر من المدينة؟

- أ- لأن الشعر يلهي المواطنين
- ب- لأن الشعر لا يساعد المواطنين علي ان يصبحوا محاربين جيدين
- ت- لأن الشعر يشل العقل
- ث- لأن افلاطون اراد للفيلسوف ان يحكم

23- Who did Plato ban in the Republic?

- A. The philosopher
- B. The politician
- C. The scientist
- D. The poet

❖ من الذي حظره افلاطون في كتاب الجمهورية؟

- أ- الفيلسوف
- ب- السياسي
- ت- العالم
- ث- الشاعر

24- In book X of Republic, Plato banned the.....

- A. The philosopher
- B. The politician
- C. The scientist
- D. The poet

❖ في الكتاب العاشر من الجمهورية، حظر افلاطون .....

- أ- الفيلسوف
- ب- السياسي
- ت- العالم
- ث- الشاعر

25- Plato analyzes poetry from the perspective of style and content to prove that it is:

- A. Educational
- B. Harmless
- C. Dangerous

❖ حل افلاطون الشعر من منظور الأسلوب والمحتوي ليثبت انه:

- أ- تعليمي
- ب- غير مؤذي
- ت- خطير

26- To prove that poetry is dangerous, Plato analyzes it from two perspectives:

- A. Plot and characters
- B. Style and content
- C. Symbolism and realism
- D. Metaphors and figures of speech

❖ لاثبات ان الشعر خطير، يقوم افلاطون بتحليله من منظورين:

- أ- الحكمة والشخصيات
- ب- الأسلوب والمحتوي
- ت- الرمزية والواقعية
- ث- الاستعارات وخصائص الشعر

27- The distinction between Mimesis and Diagesis was developed by:

- A. Roman literary critics
- B. Arab philosophers
- C. Greek philosophers
- D. Christian priests

❖ تطور التمييز بين المحاكاة والسرد بواسطة:

- أ- نقاد الأدب الروماني
- ب- الفلاسفة العرب
- ت- الفلاسفة اليونان
- ث- الكهنة المسيحيين

## Lecture Four – المحاضرة الرابعة

1- Which ones of these authors wrote philosophical works?

- A. Plato and Aristotle
- B. Horace and Virgil
- C. Cicero and Quintilian
- D. Seneca and Shakespeare

❖ اي من هؤلاء المؤلفين كتب اعمالا فلسفية؟

- أ- افلاطون و ارسطو
- ب- هوراس و فيرجيل
- ت- سيسيرو و كوينتيليان
- ث- سينيكا و شيكسبير

2- Aristotle wrote .....

- A. Tragedies
- B. Comedies
- C. Philosophical works
- D. Dialogues

❖ كتب ارسطو .....

- أ- التراجيديا
- ب- الكوميديا
- ت- اعمالا فلسفية
- ث- الحوارات

3- Aristotle's Poetics has been considered for centuries as .....

- A. The most authoritative book in philosophy
- B. The most authoritative book in linguistics
- C. The most authoritative book in poetic styles
- D. The most authoritative book in literary criticism

❖ تم اعتبار كتاب ارسطو "فنون الشعر" علي انه .....

- أ- الكتاب الاكثر سلطة في الفلسفة
- ب- الكتاب الاكثر سلطة في اللغويات
- ت- الكتاب الاكثر سلطة في اساليب الشعر
- ث- الكتاب الاكثر سلطة للنقد الأدبي

4- In which one of his books Aristotle discuss tragedy?

- A. Rhetoric
- B. Sophistical Refutations
- C. Poetics
- D. Physics

❖ ما اسم الكتاب الذي ناقش فيه ارسطو التراجيديا؟

- أ- البلاغة
- ب- تفنيد سفسطائي
- ت- فنون الشعر
- ث- العلوم فيزيائية

5- Aristotle analyzed tragedy in which one of his books?

- A. Rhetoric
- B. Sophistical Refutations
- C. Poetics
- D. Physics

❖ ما اسم الكتاب الذي حلل فيه ارسطو التراجيديا؟

- أ- البلاغة
- ب- تفنيد سفسطائي
- ت- فنون الشعر
- ث- العلوم فيزيائية

6- Where is the following passage taken from " Tragedy, then, is an imitation of an action that is serious, complete, and of a certain magnitude; in language embellished with each kind of artistic Ornament, the several kinds being found in separate parts of the play; in the form of action, not of narrative; with incidents arousing pity and fear, where with to accomplish its katharsis of such emotions."

- A. Plato in the Republic
- B. Plato in the Gorgias
- C. Aristotle in the Poetics
- D. Aristotle in the Politics

❖ من اين مأخوذ المقطع التالي " التراجيديا هي محاكاة لحدث جدي ومكتمل وبأهمية معينة. مكتوبة بلغة مجملية ومنمقة وبمختلف اشكال الجماليات الادبية، الانواع المختلفة الموجودة في الاجزاء المنفصلة من المسرحية، بأسلوب حركي وليس سردي مع احداث تثير الشفقة والخوف ليتم التنفيس عن هذه المشاعر"؟

- أ- كتاب افلاطون "الجمهورية"
- ب- كتاب افلاطون "جورجياس"
- ت- كتاب ارسطو "فنون الشعر"
- ث- كتاب ارسطو "السياسة"

7- Who defined tragedy as "an imitation of an action that is serious, complete, and of a certain magnitude"?

- A. Plato
- B. Aristotle
- C. Cicero
- D. Seneca

❖ من عرف التراجيديا بأنها " محاكاة لحدث جدي ومكتمل وبأهمية معينة"؟

- أ- افلاطون
- ب- ارسطو
- ت- سيسيرو
- ث- سينيكا

8- Tragedy was defined as "an imitation of an action" by:

- A. Plato
- B. Aristotle
- C. Cicero
- D. Seneca

❖ عرفت التراجيديا بأنها "محاكاة لحدث" بواسطة:

- أ- افلاطون
- ب- ارسطو
- ت- سيسيرو
- ث- سينيكا

9- Aristotle defined tragedy as (an imitation of.....)

- A. Poetry
- B. Drama
- C. An action

❖ عرف ارسطو التراجيديا بأنها (محاكاة ل.....)

- أ- شعر
- ب- دراما
- ت- حدث

10- Aristotle defined what as "imitation of an action"?

- A. Poetry
- B. Tragedy
- C. Films
- D. Music

❖ ما الذي عرفه ارسطو بأنه "محاكاة لحدث"؟

- أ- الشعر
- ب- التراجيديا
- ت- الافلام
- ث- الموسيقي

11- What genre of literature does Aristotle say have six parts?

- A. The novel
- B. Comedy
- C. Tragedy
- D. Epic poetry

❖ ما هو نوع الأدب الذي قال ارسطو انه يحتوي علي ستة اجزاء؟

- أ- الرواية
- ب- الكوميديا
- ت- التراجيديا
- ث- الشعر الملحمي

12- Which critic or philosopher developed the idea that tragedy must have six parts?

- A. Plato
- B. Aristotle
- C. Roland Barthes
- D. Michel Foucault

❖ من هو الناقد او الفيلسوف الذي طور فكرة ان التراجيديا يجب ان تتكون من ستة اجزاء؟

- أ- افلاطون
- ب- ارسطو
- ت- رولاند بارث
- ث- ميشيل فوكو



13- According to Aristotle, tragedy has:

- A. Six parts
- B. Twelve parts
- C. Twenty parts
- D. Thirty parts

❖ وفقا لارسطو، فإن التراجيديا تتكون من:

- أ- ستة اجزاء
- ب- اثنا عشر جزء
- ت- عشرون جزء
- ث- ثلاثون جزء

14- Tragedy is the "imitation of an action (mimesis) according to:

- A. The law of literary criticism
- B. The law of probability or necessity
- C. The law of the government
- D. The law of theatre and drama

❖ التراجيديا هي "محاكاة الحدث" وفقا ل.....

- أ- قانون النقد الأدبي
- ب- قانون الاحتمال او الضرورة
- ت- قانون الحكومة
- ث- قانون المسرح والدراما

15- According to Aristotle, tragedy causes:

- A. Pleasure and distress
- B. Fear and loathing
- C. Happiness and sadness
- D. Pity and fear

❖ وفقا لارسطو، ماذا تسبب التراجيديا؟

- أ- المتعة و الضيق
- ب- الخوف و الاشمئزاز
- ت- السعادة و الحزن
- ث- الشفقة و الخوف

16- Tragedy causes pity and fear in:

- A. The writer
- B. The audience
- C. The actors
- D. The hero

❖ في من تسبب التراجيديا الشفقة والخوف؟

- أ- الكاتب
- ب- الجمهور
- ت- الممثلين
- ث- البطل

17- What, according to Aristotle, arouses pity and fear?

- A. Epic poems
- B. Novels
- C. Films
- D. Tragedies

❖ وفقا لارسطو، ما الذي يثير الشفقة والخوف؟

- أ- القصائد الملحمية
- ب- الروايات
- ت- الافلام
- ث- التراجيديا

18- The most accurate definition of the "plot" in Aristotle's theory of tragedy is:

- A. The events of the story
- B. The arrangement of the events in the story
- C. The arrangement of the hero's action in a cause- effect chain of incidents
- D. The arrangement of the events in a cause-effect chain incidents

❖ في نظرية ارسطو للتراجيديا، ما هو التعريف الاكثر دقة للحبكة؟

- أ- احداث القصة
- ب- ترتيب الاحداث في القصة
- ت- ترتيب افعال البطل بطريقة السبب والنتيجة في سلسلة من الاحداث
- ث- ترتيب الاحداث بطريقة السبب والنتيجة في سلسلة من الاحداث

19- What is the definition of the "plot" in Aristotle's theory of tragedy?

- A. It is the story of the play
- B. It is the sequence of events
- C. It is the cause-effect chain that connects the events
- D. It is the actions of the hero

❖ ما هو تعريف الحكمة في نظرية ارسطو للتراجيديا؟

- أ- هي قصة المسرحية
- ب- هي تسلسل الاحداث
- ت- هي سلسلة السبب والنتيجة التي تربط الاحداث
- ث- هي افعال البطل

20- What is it that, according to Aristotle, should have a beginning, a middle and an end?

- A. The characters
- B. The setting
- C. The themes
- D. The plot

❖ وفقا لارسطو، ما الذي يجب ان يحتوي علي بداية و وسط ونهاية؟

- أ- الشخصيات
- ب- الاعداد
- ت- الموضوع
- ث- الحكمة

21- What should be arranged, according to Aristotle, into cause-effect chain incidents?

- A. The characters
- B. The setting
- C. The themes
- D. The plot

❖ وفقا لارسطو، ما الذي يجب ترتيبه حسب سلسلة السبب والنتيجة للأحداث؟

- أ- الشخصيات
- ب- الاعداد
- ت- الموضوع
- ث- الحكمة

22- Who said that a good plot should have "a beginning a middle and an end"?

- A. Plato
- B. Aristotle
- C. Horace
- D. Cicero

❖ الحبكة الجيدة يجب ان تحتوي علي "بداية ووسط ونهاية". من القائل؟

- أ- افلاطون
- ب- ارسطو
- ت- هوراس
- ث- سيسيرو

23- The plot, according to Aristotle, must be "a whole," with:

- A. A happy ending for comedy and an unhappy ending for tragedy
- B. A beginning, middle, and end
- C. A good deal of entertainment
- D. An adventure story

❖ وفقا لارسطو، الحبكة يجب ان تكون "متكاملة" بـ:

- أ- نهاية سعيدة للكوميديا ونهاية حزينة للتراجيديا
- ب- بداية، وسط، نهاية
- ت- قدر كبير من الترفيه
- ث- قصة مغامرة

24- According to Aristotle, the plot should have .....

- A. A happy ending for comedy and an unhappy ending for tragedy
- B. A beginning, middle, and end
- C. A good deal of entertainment
- D. An adventure story

❖ وفقا لارسطو، الحبكة يجب ان تحتوي علي .....

- أ- نهاية سعيدة للكوميديا ونهاية حزينة للتراجيديا
- ب- بداية، وسط، نهاية
- ت- قدر كبير من الترفيه
- ث- قصة مغامرة

25- Aristotle was a student of:

- A. Socrates
- B. Einstein
- C. Parmenides
- D. Plato

❖ ارسطو كان تلميذ:

- أ- سقراط
- ب- اينشتاين
- ت- بارمنيدس
- ث- افلاطون

## Lecture Five – المحاضرة الخامسة

1- The culture of Ancient Greece can be described as .....

- A. A living culture
- B. A museum culture
- C. A culture of books
- D. A culture of the aristocracy

❖ يمكن وصف ثقافة اليونان القديمة بأنها .....

- أ- ثقافة حية
- ب- ثقافة متحف
- ت- ثقافة كتب
- ث- ثقافة الطبقة الأرستقراطية

2- The literary culture of Ancient Rome can be described as .....

- A. A culture of books
- B. A culture of the aristocracy
- C. A living culture
- D. A museum culture

❖ يمكن وصف ثقافة روما القديمة بأنها .....

- أ- ثقافة كتب
- ب- ثقافة الطبقة الأرستقراطية
- ت- ثقافة حية
- ث- ثقافة متحف

3- Ancient Roman culture was

- A. A culture of books
- B. A culture of the aristocracy
- C. A living culture
- D. A museum culture

❖ ثقافة الرومان القديمة كانت .....

- أ- ثقافة كتب
- ب- ثقافة الطبقة الأرستقراطية
- ت- ثقافة حية
- ث- ثقافة متحف

4- Which books were translated into Latin from Arabic during the Renaissance?

- A. Jewish books
- B. Roman books
- C. Greek books
- D. Egyptian books

❖ ما هي الكتب التي ترجمت من العربية الي اللاتينية خلال عصر النهضة؟

- أ- كتب اليهود
- ب- كتب الرومان
- ت- الكتب اللاتينية
- ث- الكتب المصرية

5- The books of ancient Greece were translated back into Latin from:

- A. Russian sources
- B. Jewish sources
- C. Greek sources
- D. Arabic sources

❖ ترجمت كتب اليونان القديمة الي اللاتينية من:

- أ- مصادر روسية
- ب- مصادر يهودية
- ت- مصادر لاتينية
- ث- مصادر عربية

6- Ars Poetica is a treatise on poetry by:

- A. Plato
- B. Aristotle
- C. Horace
- D. Cicero

❖ من كتب مقال الشعر "ارس بويتিকা"؟

- أ- افلاطون
- ب- ارسطو
- ت- هوراس
- ث- سيسيرو

7- Horace's famous treatise on poetry and rhetoric is titled:

- A. Poetics
- B. the Republic
- C. Ars Poetica

❖ ما هو عنوان مقالة هوراس الشهيرة عن الشعر والبلاغة؟

- أ- الشعاعرية
- ب- الجمهورية
- ت- ارس بويتিকা

8- Horace equates the preserved Greek culture with "elegance" and he equates the popular culture of his own Roman society with:

- A. Art
- B. Venom
- C. Entertainment
- D. Poverty

❖ يشبه هوراس الثقافة اليونانية المحفوظة بـ "الأناقة" يشبه الثقافة الشعبية لمجتمعه الروماني بـ :

- أ- الفن
- ب- السم
- ت- الترفية
- ث- الفقر

9- Quintilian's famous treatise on poetry and rhetoric is it.....

- A. Poetics
- B. the Republic
- C. Institutio Oratori

❖ ما هو عنوان مقالة كوينتيليان الشهيرة عن الشعر والبلاغة؟

- أ- الشعاعرية
- ب- الجمهورية
- ت- Institutio Oratori



10- Which roman author compared the process of writing good plays and poems to the process that bees go through in the production of honey?

- A. Horace
- B. Seneca
- C. Quintilian
- D. Cicero

❖ من المؤلف الروماني الذي قارن عملية كتابة المسرحيات والقصائد الجيدة بالعملية التي يجتازها النحل في انتاج العسل؟

- أ- هوراس
- ب- سينيكا
- ت- كوينتيليان
- ث- سيسيرو

11- Roman authors used poetry and literature mostly for two things?

- A. To improve eloquence and sing national glories
- B. To sell books and achieve fame
- C. To entertain emperors
- D. To educate people

❖ استخدم المؤلفين الرومان الشعر والأدب في شيئين، هما:

- أ- لتطوير البلاغة وغناء الأمجاد الوطنية
- ب- لبيع الكتب وتحقيق الشهرة
- ت- لترفيه الأباطرة
- ث- لتثقيف الناس

12- Which ones of these authors wrote rhetorical works?

- A. Plato and Aristotle
- B. Horace and Virgil
- C. Cicero and Quintilian
- D. Seneca and Shakespeare

❖ أي من هؤلاء المؤلفين كتب اعمالا بلاغية؟

- أ- افلاطون وارسطو
- ب- هوراس وفيرجيل
- ت- سيسيرو وكوينتيليان
- ث- سينيكا وشكيسبير

## المحاضرة السادسة – Lecture six

1- Medieval and Renaissance authors like Dante considered language to be:

- A. A human creation
- B. A divine creation
- C. A government creation
- D. A product of chance

❖ اعتبر مؤلفين القرون الوسطي وعصر النهضة مثل دانته ان اللغة تعتبر:

- أ- انشاء البشر
- ب- خلق الهي
- ت- صنع الحكومة
- ث- انتجت بالصدفة

2- Which Renaissance writer considered language to be divinely inspired?

- A. Lorenzo Valla
- B. Petrarch
- C. Joachim du Bellay
- D. Dante

❖ أي من كتاب عصر النهضة اعتبر اللغة وحي الهي؟

- أ- لورينزو فاللا
- ب- بترارك
- ت- يواخيم دو بيلاي
- ث- دانته

3- Dante considered language to be:

- A. Divinely instituted
- B. Created by men
- C. Created by the governments
- D. Created by chance

❖ اعتبر دانته ان اللغة:

- أ- اسست بشكل الهي
- ب- انشأها البشر
- ت- انشأتها الحكومة
- ث- خلقت بالصدفة

4- In the Renaissance, Lorenzo Valla broke with tradition and considered language to be:

- A. A human creation
- B. A divine creation
- C. A government creation
- D. A product of chance

❖ في عصر النهضة، كسر لورينزو فاللا التقاليد واعتبر اللغة من:

- أ- انشاء البشر
- ب- خلق الهي
- ت- انشاء الحكومة
- ث- خلقت بالصدفة

5- Lorenzo Valla considered language to be:

- A. Divinely instituted
- B. Created by men
- C. Created by the governments
- D. Created by chance

❖ اعتبر لورينزو فاللا ان اللغة من:

- أ- اسست بشكل الهي
- ب- انشاء البشر
- ت- انشاء الحكومة
- ث- خلقت بالصدفة

6- Which Renaissance writer considered language to be created by the institutions of men?

- A. Lorenzo Valla
- B. Petrarch
- C. Joachim du Bellay
- D. Dante

❖ أي من كتاب عصر النهضة اعتبر اللغة اسست بشكل بشري؟

- أ- لورينزو فاللا
- ب- بيتراك
- ت- يواخيم دو بيلاي
- ث- دانته

7- It was during the Renaissance that the monopoly of Latin as the sole language of instruction and education was broken. The weapon that humanists used to break that monopoly was:

- A. Books of literature
- B. Poems that praised the vernacular
- C. Grammar Books
- D. Criticism

❖ خلال عصر النهضة تم احتكار اللغة اللاتينية باعتبارها اللغة الوحيدة للتعليم وكان التعليم مهدوم. ما السلاح الذي استخدموه الانسانيون لكسر هذا الاحتكار؟

- أ- الكتب الأدبية
- ب- قصائد أشادت بالعامية
- ت- الكتب النحوية
- ث- النقد

8- The monopoly of Latin as the sole language of instruction and education was broken during the Renaissance using .....

- A. Books of literature
- B. Poems that praised the vernacular
- C. Grammar Books
- D. Criticism

❖ خلال عصر النهضة تم احتكار اللغة اللاتينية باعتبارها اللغة الوحيدة للتعليم وكان التعليم مهدوم. وتم استخدام.....

- أ- الكتب الأدبية
- ب- قصائد أشادت بالعامية
- ت- الكتب النحوية
- ث- النقد

9- What did Renaissance humanists use to break the monopoly of Latin on education and promote the use of European languages?

- A. Books of literature
- B. Poems that praised the vernacular
- C. Grammar Books
- D. Criticism

❖ ما الذي استخدمه انسانيون عصر النهضة لكسر احتكار اللغة اللاتينية للتعليم والترويج لاستخدام اللغات الاوروبية؟

- أ- الكتب الأدبية
- ب- قصائد أشادت بالعامية
- ت- الكتب النحوية
- ث- النقد

10- During the Renaissance, Humanist critics relied heavily on theories of imitation that were Developed:

- A. In Rome
- B. In Greece
- C. In Europe
- D. In the Muslim world

❖ خلال عصر النهضة، اعتمد النقاد الانسانيون علي نظريات المحاكاة التي تطورت .....

- أ- في روما
- ب- في اليونان
- ت- في اوروبا
- ث- في المجتمع الاسلامي

11- Which theories of imitation did Renaissance Humanists used to develop a language and a literature?

- A. Greek theories of imitation
- B. Roman theories of imitation
- C. European theories of imitation
- D. Islamic theories of imitation

❖ ما هي نظريات المحاكاة التي استخدمها انسانيون عصر النهضة لتطوير اللغة والأدب؟

- أ- نظريات اليونانية للمحاكاة
- ب- النظريات الرومانية للمحاكاة
- ت- النظريات الأوروبية للمحاكاة
- ث- النظريات الإسلامية للمحاكاة

12- Humanist theories of imitation continued:

- A. Greek theories of imitation
- B. Arab theories of imitation
- C. Roman theories of imitation
- D. Egyptian theories of imitation

❖ نظريات الانسانيون للمحاكاة مكتملة لـ:

- أ- نظريات اليونانية للمحاكاة
- ب- نظريات العربية للمحاكاة
- ت- نظريات الرومانية للمحاكاة
- ث- نظريات المصرية للمحاكاة

## Lecture seven – المحاضرة السابعة

1- In literary criticism, formalism is the attempt to make the study of literature:

- A. Formal and serious
- B. Scientific and objective
- C. Fun and entertaining
- D. Educational and interesting

❖ في النقد الأدبي، الشكلية هي محاولة لجعل دراسة الأدب:

- أ- رسمية وجادة
- ب- علمية وموضوعية
- ت- ممتعة ومسلية
- ث- تعليمية ومثيرة للاهتمام

2- Formalism defined its project as the study of literature:

- A. From a scientific and objective perspective
- B. From a religious perspective
- C. From a political perspective
- D. From an economic perspective

❖ الشكلية حددت مشروعها كدراسة للأدب:

- أ- من منظور علمي وموضوعي
- ب- من منظور ديني
- ت- من منظور سياسي
- ث- من منظور اقتصادي

3- The aim of Russian Formalism was:

- A. To encourage Russians to write more literature
- B. To establish formalism as a respectable school of literary criticism
- C. To establish literary scholarship as a distinct and autonomous field of study
- D. To show the relevance of linguistic theory to the study of literature

❖ ما كان الهدف من الشكلية الروسية؟

- أ- لتشجيع الروس علي كتابة المزيد من الأدب
- ب- لتأسيس الشكلية كمدرسة جديرة بالاحترام للنقد الأدبي
- ت- لتأسيس منحة أدبية كمجال مميز ومستقل للدراسة
- ث- لظهار علاقة النظرية اللغوية بدراسة الأدب

4- The Formalist school was not interested in the psychology and biography of the author or in the politics of literature or the readers' reactions because:

- A. They wanted establish literary scholarship as a distinct and autonomous field of study
- B. They wanted to separate psychology from literature
- C. They wanted to create a new market
- D. The psychology and biography of the author was becoming boring

❖ لم تكن المدرسة الشكلية مهتمة بنفسية المؤلف وسيرته الذاتية او سياسة الأدب او ردود افعال القراء لأنهم:

- أ- ارادوا تأسيس المعرفة الادبية كمجال مميز ومستقل للدراسة
- ب- ارادوا ان يفصلوا علم النفس عن الأدب
- ت- ارادوا ان ينشأوا سوق جديد
- ث- نفسية المؤلف وسيرته الذاتية اصبحوا شئ ممل

5- Formalists located literary meaning in:

- A. The poet
- B. The poem
- C. The figures of speech
- D. The impact of the poem on the reader

❖ حدد الشكلليون معني الأدب في:

- أ- الشاعر
- ب- القصيدة
- ت- خصائص الشعر
- ث- تأثير القصيدة علي القارئ

6- Who said: "The subject of literary science is not literature, but literariness"?

- A. Vladimir Propp
- B. A.J. Greimas
- C. Roman Jakobson
- D. Viktor Shklovsky

❖ "ان الهدف من البحث الأدبي ليس الأدب بشكل عام بل أدبية النص" من القائل؟

- أ- فلاديمير بروب
- ب- ألجيرداس جوليان جريماس
- ت- رومان جاكوبسون
- ث- فيكتور شلكوفسكي

7- "The subject of literary science, "according to Roman Jakobson" is not literature but.....

- A. Grammar
- B. Metaphor
- C. Literary Style
- D. Literariness

❖ وفقاً لرومان جاكوبسون "ان الهدف من البحث الأدبي ليس الأدب بشكل عام بل ....."

- أ- النحو
- ب- البلاغة
- ت- الأسلوب الأدبي
- ث- أدبية النص

8- Formalist wanted literary critics to look for literary meaning in.....

- A. Biographies of the writers
- B. The social and political context of the literary text
- C. The literary itself
- D. The reaction of the reader to the literary text

❖ أراد الشكيليون من نقاد الأدب ان يبحثوا في الأدب عن معني .....

- أ- السيرة الذاتية للكتاب
- ب- السياق الاجتماعي والسياسي للنص الأدبي
- ت- الأدب نفسه
- ث- رد فعل القارئ علي النص الأدبي

9- Formalists proposed to make a distinction:

- A. Between prose and poetry
- B. Between ancient and modern poetry
- C. Between poetic language and ordinary language
- D. Between Russian poetic language and English poetic language

❖ اقترح الشكيليون ان يضعوا فرق:

- أ- بين النثر والأدب
- ب- بين الشعر القديم والحديث
- ت- بين اللغة الشعرية واللغة العادية
- ث- بين اللغة الشعرية الروسية واللغة الشعرية الانجليزية



10- One of the most important distinctions that the Formalists proposed was:

- A. Between prose and poetry
- B. Between metaphors and metonymies
- C. Between form and content
- D. Between poetic language and ordinary language

❖ من اهم الاختلافات التي اقترحها الشكليون كانت:

- أ- بين النثر والشعر
- ب- بين الاستعارات والكناية
- ت- بين الشكل والمحتوي
- ث- بين اللغة الشعرية واللغة العادية

11- "Literariness," according to Jan Mukarovsky, consists in:

- A. The maximum of foregrounding of the utterance
- B. The minimum of foregrounding of the utterance
- C. The maximum of backgrounding of the utterance
- D. The minimum of backgrounding of the utterance

❖ وفقا لجان مكاروفسكي، الأدبية تتكون في:

- أ- الحد الاقصى من القدرة علي ابراز النص
- ب- الحد الادني من القدرة علي ابراز النص
- ت- الحد الاقصى من القدرة علي اخفاء النص
- ث- الحد الادني من القدرة علي اخفاء النص

12- Formalists defined "literariness" as the maximum foregrounding of.....

- A. Figures of speech
- B. The intentions of the author
- C. The utterance
- D. The form

❖ عرف الشكليون "الأدبية" بأنه الحد الاقصى من القدرة علي ابراز .....

- أ- خصائص الشعر
- ب- نوايا المؤلف
- ت- النص
- ث- النموذج

13- In poetry, said Jakobson, the communicative function should be:

- A. Reduce to minimum
- B. Increased to a maximum
- C. Completely eliminated
- D. Used moderately

❖ في الشعر، قال جاكوبسون ان عملية الاتصال يجب ان:

- أ- تنخفض الي الحد الأدنى
- ب- تزداد الي الحد الأقصى
- ت- يقضي عليها كلياً
- ث- تستخدم باعتدال

14- Which of the following concepts was developed by Russian Formalists?

- A. Mimesis
- B. DE familiarization
- C. The death of the author
- D. Actantial model

❖ أي من المفاهيم التالية تم تطويره من قبل الشكيليون الروس؟

- أ- المحاكاة
- ب- الأسلوب الغير مألوف
- ت- وفاة المؤلف
- ث- نموذج الكيان الفاعل

15- Which school of criticism developed the concept of "DE familiarization"?

- A. Greek and Roman critics
- B. French Structuralism
- C. Post-structuralism
- D. Russian Formalism

❖ أي مدرسة من مدارس النقد طورت مفهوم "الأسلوب الغير مألوف"؟

- أ- النقاد اليونانيون والرومانيون
- ب- البنيوية الفرنسية
- ت- ما بعد البنيوية
- ث- الشكيليون الروس

16- According to Roman Jakobson and the Formalists, what is it that literature should reduce to a minimum.

- A. The intentions of the author
- B. The metaphors
- C. The poetic function
- D. The communicative function

❖ وفقا لرومان جاكوبسون والتشكيليون, ما الذي يجب علي الأدب ان يحد منه؟

- أ- نوايا المؤلف
- ب- الاستعارات
- ت- الوظيفة الشعرية
- ث- عملية التواصل

17- One of the distinctions that Formalism categorically rejected is the distinction between:

- A. Form and content
- B. European literature and world literature
- C. Philosophy and literature
- D. Russian and European literature

❖ احد الاختلافات التي رفضها الشكليون هي التمييز بين:

- أ- الشكل والمحتوي
- ب- الأدب الأوروبي والأدب العالمي
- ت- الفلسفة والأدب
- ث- الأدب الروسي والأوروبي

18- Formalism rejected the distinction between:

- A. Form and content
- B. European literature and world literature
- C. Philosophy and literature
- D. Russian and European literature

❖ رفض الشكليون التمييز بين:

- أ- الشكل والمحتوي
- ب- الأدب الأوروبي والأدب العالمي
- ت- الفلسفة والأدب
- ث- الأدب الروسي والأوروبي

19- Vladimir Propp tested his theories on:

- A. Renaissance drama
- B. American short stories
- C. English novels
- D. Russian fairytales

❖ علي ماذا اختبر فلاديمير بروب نظرياته؟

- أ- دراما النهضة
- ب- قصص قصيرة امريكية
- ت- الروايات الانجليزية
- ث- القصص الخيالية الروسية

20- Who developed the "morphology of the folktale"?

- A. Vladimir Nabokov
- B. Vladimir Propp
- C. Roland Barthes
- D. A.J. Greimas

❖ من طور "مورفولوجيا الحكايا الخيالية"؟

- أ- فلاديمير نابوكوف
- ب- فلاديمير بروب
- ت- رولاند بارث
- ث- ألجيرداس جوليان جريماس

21- Morphology of the folktale was written by:

- A. Vladimir Nabokov
- B. Vladimir Propp
- C. Roland Barthes
- D. A.J. Greimas

❖ من كاتب "مورفولوجيا الحكايا الخيالية"؟

- أ- فلاديمير نابوكوف
- ب- فلاديمير بروب
- ت- رولاند بارث
- ث- ألجيرداس جوليان جريماس

22- Vladimir Propp studied .....

- A. Short stories
- B. Poetry
- C. Fairy tale
- D. Plays

❖ ماذا درس فلاديمير بروب؟

- أ- القصص القصيرة
- ب- الشعر
- ت- الحكايا الخيالية
- ث- المسرحيات

23- Vladimir Propp was a Russian Formalist who studies:

- A. Short stories
- B. Poetry
- C. Fairy tale
- D. Plays

❖ كان فلاديمير بروب من الشكليون الروس ودرس .....

- ج- القصص القصيرة
- ح- الشعر
- خ- الحكايا الخيالية
- د- المسرحيات

24- The study of Russian fairytales allowed Vladimir Propp to develop his theory of:

- A. The Morphology of the Folktale
- B. The Actantial Model
- C. Fairytales Formalism
- D. Fairytales Structuralism

❖ سمحت دراسة القصص الخيالية الروسية لفلاديمير بروب بتطوير نظريته عن:

- أ- مورفولوجيا الحكايا الخيالية
- ب- نموذج الكيان الفاعل
- ت- القصص الخيالية الشكلية
- ث- القصص الخيالية البنيوية

25- The functions of the folktale are:

- A. Twenty-one functions
- B. Thirty-one functions
- C. Forty-one functions
- D. Fifty-one functions

❖ كم عدد وظائف الحكايا الخيالية؟

- أ- واحد وعشرون وظيفة
- ب- واحد وثلاثون وظيفة
- ت- واحد واربعون وظيفة
- ث- واحد وخمسون وظيفة

26- How many functions did Vladimir Propp establish for?

- A. Twenty-one functions
- B. Thirty-one functions
- C. Forty-one functions
- D. Fifty-one functions

❖ كم عدد الوظائف التي أسسها فلاديمير بروب؟

- أ- واحد وعشرون وظيفة
- ب- واحد وثلاثون وظيفة
- ت- واحد واربعون وظيفة
- ث- واحد وخمسون وظيفة

27- Vladimir Propp develops his 31 functions in order to apply them on:

- A. Literature
- B. Novels
- C. Folktales
- D. Short stories

❖ طور فلاديمير بروب واحد وثلاثون وظيفة لتطبيقها على:

- أ- الأدب
- ب- الروايات
- ت- الحكايات الخيالية
- ث- القصص القصيرة

28- The character types of the folktale are:

- A. Seven character types
- B. Twenty character types
- C. Thirty-one character types
- D. Seventeen character types

❖ كم عدد انواع الشخصيات في الحكايات الخيالية؟

- أ- سبعة انواع من الشخصيات
- ب- عشرون نوع من الشخصيات
- ت- واحد وثلاثون نوع من الشخصيات
- ث- سبعة عشر نوع من الشخصيات

29- In his study of fairytales, Vladimir Propp established:

- A. Twenty character types
- B. Sixty character types
- C. Thirty-one character types
- D. Seven character types

❖ في دراسته للحكايات الخيالية، أسس فلاديمير بروب:

- أ- عشرون نوع من الشخصيات
- ب- ستون نوع من الشخصيات
- ت- واحد وثلاثون نوع من الشخصيات
- ث- سبعة انواع من الشخصيات

30- How many character types did Vladimir Propp establish ..... Character types

- A. Seven
- B. Twenty
- C. Thirty-one
- D. Seventeen

❖ كم عدد انواع الشخصيات الذي أسسها فلاديمير بروب .....انواع من الشخصيات

- أ- سبعة
- ب- عشرون
- ت- واحد وثلاثون
- ث- سبعون

31- Formalism became in the 1960s the foundation for which school of literary criticism?

- A. Structuralism
- B. Deconstruction
- C. Marxism
- D. Post-structuralism

❖ أصبحت الشكلية في عام ١٩٦٠ م أساس لأي مدرسة نقد أدبي؟

- أ- البنوية
- ب- التفكيكية
- ت- الماركسية
- ث- ما بعد البنوية

32- Russian Formalists wanted to:

- A. Promote Russian literature
- B. Translate Russian literature
- C. Develop a science of literature
- D. Mix science and literature

❖ ماذا ارادوا الشكلليون الروس؟

- أ- تعزيز الأدب الروسي
- ب- ترجمة الأدب الروسي
- ت- تطوير علم الأدب
- ث- خلط الأدب والعلم

33- Structuralism can be said to be a continuation.....

- A. Marxism
- B. Symbolism
- C. Linguistics
- D. Formalism

❖ يمكن القول ان البنوية هي تكملة لـ .....

- أ- ماركسية
- ب- الرمزية
- ت- اللغوية
- ث- الشكلية



34- Structuralists criticism continues the work of:

- A. Formalism
- B. Symbolism
- C. Linguistics
- D. Marxism

❖ نقد البنيوية يكمل عمل:

- أ- الشكلية
- ب- الرمزية
- ت- اللغوية
- ث- ماركسية

35- Which school of criticism wants to focus exclusively on the text and nothing else?

- A. Formalism
- B. Post-structuralism
- C. Deconstruction
- D. Feminism

❖ اي مدرسة من مدارس النقد تريد ان تركز فقط علي النص؟

- أ- الشكلية
- ب- ما بعد البنيوية
- ت- التفكيكية
- ث- النسوية

## المحاضرة الثامنة – Lecture Eight

1- Structuralism emerged in the 1960s and as its foundation the ..... of criticism?

- A. Marxism
- B. Formalism
- C. Post-Structuralism

❖ ظهرت البنيوية في عام ١٩٦٠ كمؤسسة ..... للنقد

- أ- الماركسية
- ب- الشكلية
- ت- ما بعد البنيوية

2- Structuralism seeks to:

- A. Interpret literature
- B. Investigate the structures of literature
- C. Investigate styles in literature
- D. Investigate metaphors in literature

❖ الي ماذا تسعى البنيوية ؟

- أ- تفسير الأدب
- ب- دراسة بناء الأدب
- ت- دراسة اساليب الأدب
- ث- دراسة الاستعارات في الأدب

3- What discipline or school of criticism did A.J. Greimas belong to?

- A. Linguist
- B. Structuralism
- C. Marxism
- D. Formalism

❖ ما هو التخصص او المدرسة النقدية التي ينتمي اليها أليجيرداس جوليان جريماس؟

- أ- اللغوية
- ب- البنيوية
- ت- الماركسية
- ث- الشكلية

4- The question of "Voice," according to Gerard Genette, is about:

- A. Who sees the action?
- B. Who narrates the action?
- C. Who witnesses the action?
- D. Who does the action?

❖ وفقاً لجيرارد جنيت، مسألة "الصوت" أو السرد هي حول:

- أ- من يري الحدث؟
- ب- من يروي الحدث؟
- ت- من يشهد علي الحدث؟
- ث- من يفعل الحدث؟

5- In Narrative Discourse, Gerard Genette defines the "time of the story" as:

- A. The time in which the author is writing the story
- B. The time in which the story happens
- C. The time in which the story is being told
- D. The time in which the story is being read

❖ في الخطاب السردى يعرف جيرارد جنيت "زمن القصة" علي انه:

- أ- الزمن الذي يكتب فيه المؤلف القصة
- ب- الزمن الذي يحدث فيه القصة
- ت- الزمن الذي يروي فيه القصة
- ث- الزمن الذي يقرأ فيه القصة

6- The "time of the story," says Gerard Genette, is the time in which:

- A. The author writes the story
- B. The narrator tells the story
- C. The story happens
- D. The story is analyzed

❖ يعرف جيرارد جنيت "زمن القصة" علي انه الوقت الذي:

- أ- يكتب فيه المؤلف القصة
- ب- يحكي فيه الراوي القصة
- ت- تحدث فيه القصة
- ث- يتم تحليل القصة فيه

7- In Narrative Discourse, Gerard Genette calls the time in which story happens:

- A. The time of the action
- B. The time of the story
- C. The time of reading

❖ في الخطاب السردى، ماذا اطلق جيرارد جنيت علي الزمن الذي يحدث فيه القصة؟

- أ- زمن الاحداث
- ب- زمن القصة
- ت- زمن القراءة

8- Gerard Genette calls the time in which the story happens:

- A. The time of the narration
- B. The time of the story
- C. The time Zero
- D. A prolepsis

❖ في الخطاب السردى، ماذا اطلق جيرارد جنيت علي الزمن الذي يحدث فيه القصة؟

- أ- زمن السرد
- ب- زمن القصة
- ت- زمن الصفر
- ث- (ليست كلمة)

9- How does Gerard Genette define the "time of the narrative"?

- A. The time in which the author is writing the story
- B. The time in which the story happens
- C. The time in which the story is narrated
- D. The time in which the story is being read

❖ كيف عرف جيرارد جنيت "زمن السرد"؟

- أ- الزمن الذي يكتب فيه المؤلف القصة
- ب- الزمن الذي يحدث فيه القصة
- ت- الزمن الذي يحكى فيه القصة
- ث- الزمن الذي يقرأ فيه القصة

10- In Narrative Discourse, Gerard Genette defines the "time of the narrative" as:

- A. The time in which the author is writing the story
- B. The time in which the story happens
- C. The time in which the story is being told
- D. The time in which the story is being read

❖ في الخطاب السردى عرف جيرارد جنيت "زمن السرد" على انه:

- أ- الزمن الذي يكتب فيه المؤلف القصة
- ب- الزمن الذي يحدث فيه القصة
- ت- الزمن الذي يحكى فيه القصة
- ث- الزمن الذي يقرأ فيه القصة

11- The "time of the narrative," says Gerard Genette, is the time in which

- A. The author writes the story
- B. The narrator tells the story
- C. The story happens
- D. The story is analyzed

❖ عرف جيرارد جنيت "زمن السرد" على انه الوقت الذي:

- أ- يكتب فيه المؤلف القصة
- ب- يحكى فيه الراوي القصة
- ت- تحدث فيه القصة
- ث- يتم تحليل القصة فيه

12- Gerard Genette calls "narrative order":

- A. The relationship between the time of the story and the time of the narrative
- B. The relationship between the time of the story and the time of the reading
- C. The relationship between the time of writing and the time of reading
- D. The relationship between the time of fiction and real time

❖ جيرارد جنيت عرف "الترتيب السردى" بأنه:

- أ- العلاقة بين زمن القصة وزمن السرد
- ب- العلاقة بين زمن القصة وزمن القراءة
- ت- العلاقة بين زمن الكتابة وزمن القراءة
- ث- العلاقة بين زمن الخيال وزمن الواقع

13- The relationship between the time of the story and the time of the narrative, according to Gerard Genette, is called:

- A. Narrative Mood
- B. Narrative Order
- C. Narrative Perspective
- D. Levels of Narrative

❖ وفقا لجيرارد جنيت، ماذا تسمى العلاقة بين زمن القصة وزمن السرد؟

- أ- نمط السرد
- ب- الترتيب السردى
- ت- لمنظور السردى
- ث- مستويات السرد

14- Gerard Genette calls the "Time Zero":

- A. The time of the narration
- B. The time of the story
- C. An ideal time
- D. An impossible time

❖ جيرارد جنيت سمي "وقت الصفر" بـ :

- أ- زمن السرد
- ب- زمن القصة
- ت- الزمن المثالي
- ث- الزمن المستحيل

15- In Narrative Discourse ،Gerard Genette calls the time in which the story is told:

- A. The time of the narrative
- B. The time of the story
- C. The time of reading

❖ في الخطاب السردى، ماذا اطلق جيرارد جنيت على الزمن الذي يحدث فيه القصة؟

- أ- زمن السرد
- ب- زمن القصة
- ت- زمن القراءة

16- Gerard Genette Calls all irregularities in the time of narration:

- A. Foregrounding
- B. Foreshadowing
- C. Anachronies
- D. Flashbacks

❖ ما الاسم الذي اطلقه جيرارد جنيت علي الشذوذ الموجود في السرد الزمني؟

- أ- الابرار
- ب- الانذار
- ت- الفروق الزمنية
- ث- استرجاع ذكريات من الماضي

17- Anachronies, according to Gerard Genette, happen when:

- A. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the (time Zero)
- B. A narrative is interrupted by flashbacks
- C. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the past (the time Zero) or from the Future (of the time zero)

❖ وفقا لجيرارد جنيت، متي تحدث الفروق الزمنية؟

- أ- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من (الوقت صفر)
- ب- عندما تقاطع ذكريات الماضي الراوي
- ت- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي (الوقت صفر) او من المستقبل (الوقت الصفر)

18- Analepsis happen, according to Gerard Genette, when:

- A. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the future of the time zero
- B. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the future of the past time zero
- C. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the past of the time zero
- D. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from time zero

❖ وفقا لجيرارد جنيت، متي يحدث الاسترجاع؟

- أ- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من المستقبل من الوقت صفر
- ب- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من مستقبل الماضي من الوقت صفر
- ت- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي من الوقت صفر
- ث- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الوقت صفر

19- When does an Analepsis happen?

- A. When the narrative stops to pick up some information from the past
- B. When the narrative stops to pick up some information from the future
- C. When there is a flashback
- D. When there is a time gap in the narrative

❖ متي يحدث الاسترجاع؟

- أ- عندما يتوقف الراوي ليتذكر بعض المعلومات من الماضي
- ب- عندما يتوقف الراوي ليتذكر بعض المعلومات من المستقبل
- ت- عندما يكون هناك استرجاع لذكرات الماضي
- ث- عندما يكون هناك فجوة زمنية في السرد

20- When does a Prolepsis happen?

- A. When the narrative stops to pick up some information from the past
- B. When the narrative stops to pick up some information from the future
- C. When there is a flashback
- D. When there is a time gap in the narrative

❖ متي يحدث التنبؤ؟

- أ- عندما يتوقف الراوي ليتذكر بعض المعلومات من الماضي
- ب- عندما يتوقف الراوي لجلب بعض المعلومات من المستقبل
- ت- عندما يكون هناك استرجاع لذكرات الماضي
- ث- عندما يكون هناك فجوة زمنية في السرد

21- Prolepsis happen, according to Gerard Genette, when:

- A. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the future of the time zero
- B. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the future of the past time zero
- C. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from the past of the time zero
- D. A narrative stops the chronological order in order to bring events or information from time zero

❖ وفقا لجيرارد جنيت، يحدث التنبؤ عندما:

- أ- يتوقف الراوي عن السرد ليحلب احداث او معلومات من المستقبل من الوقت صفر
- ب- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من مستقبل الماضي من الوقت صفر
- ت- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي من الوقت صفر
- ث- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الوقت صفر



22- When a narrative stops the chronological order to bring events or information from the past (of the time zero) or from the future (of the time zero), it is called:

- A. Flashback
- B. Projection in the future
- C. Prolepsis
- D. Anachronies

❖ عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي(من الوقت صفر)او من المستقبل(من الوقت صفر) يطلق علي هذا الحدث:

- أ- استرجاع ذكريات من الماضي
- ب- الاسقاط في المستقبل
- ت- التنبؤ
- ث- الفروق الزمنية

23- When does an Anachronies happen?

- A. When the narrative is chronological
- B. When there is a time gap in the narrative
- C. When the narrative stops to pick up some information from the past
- D. When the narrative stops to pick up some information from the future

❖ متي تحدث الفروق الزمنية؟

- أ- عندما يسرد الراوي ترتيب الاحداث الزمنية
- ب- عندما يكون هناك فجوة زمنية في السرد
- ت- عندما يتوقف الراوي ليتذكر بعض المعلومات من الماضي
- ث- عندما يتوقف الراوي ليتذكر بعض المعلومات من المستقبل

24- When a narrative stops the chronological order to bring events or information from the past (of the time zero), it is called:

- A. Analepsis
- B. Prolepsis
- C. Anachrony
- D. Flashback

❖ عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي (من وقت الصفر) ماذا يطلق علي هذا الحدث؟

- أ- الاسترجاع
- ب- التنبؤ
- ت- الفروق الزمنية
- ث- استرجاع ذكريات من الماضي

25- An Analepsis, says Gerard Genette, happens when:

- A. The narrator recounts after the fact an event that took place earlier than the moment in which the narrative is stopped
- B. The narrator recounts before the fact an event that took place earlier than the moment in which the narrative is stopped
- C. The narrator recounts an event as it happens
- D. The narrator fails to recount an event

❖ وفقا لجيرارد جنيت، يحدث الاسترجاع عندما:

- أ- يتوقف الراوي بعد وقوع حدث ما ويحكي حدث وقع قبل اللحظة التي توقف فيها السرد
- ب- يتوقف الراوي قبل وقوع حدث ما ويحكي حدث وقع قبل اللحظة التي توقف فيها السرد
- ت- يحكي الراوي حدث فور حدوثه
- ث- يفشل الراوي في سرد الحدث

26- Analepses happen, according to Gerard Genette, when:

- A. when a narrative stops the chronological order to bring events or information from the future (of the time zero)
- B. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the past (of time zero)
- C. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the (time Zero)

❖ وفقا لجيرارد جنيت، يحدث الاسترجاع عندما:

- أ- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من المستقبل (وقت الصفر)
- ب- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من الماضي (وقت الصفر)
- ت- عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث و معلومات من (وقت الصفر)

27- When a narrative stops the chronological order to bring events or information from the future (of the time zero), it is called:

- A. Analepsis
- B. Prolepsis
- C. Anachrony
- D. Flashback

❖ عندما يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر احداث او معلومات من المستقبل (من وقت الصفر) ماذا يطلق علي هذا الحدث؟

- أ- الاسترجاع
- ب- التنبؤ
- ت- الفروق الزمنية
- ث- استرجاع ذكريات من الماضي

28- A Prolepsis, says Gerard Genette, happens when:

- A. The narrator anticipates events that will occur after the point in time in which the story has stops
- B. The narrator recounts before the fact an event that took place earlier than the moment in which the narrative is stopped
- C. The narrator recounts an event as it happens
- D. The narrator fails to recount an event

❖ وفقا لجيرارد جنيت، يحدث التنبؤ عندما:

- أ- عندما يتوقع الراوي الأحداث التي ستقع بعد وقوف القصة
- ب- يتوقف الراوي قبل وقوع حدث ما ويحكي حدث وقع قبل اللحظة التي توقف فيها السرد
- ت- يحكي الراوي حدث فور حدوثه
- ث- يفشل الراوي في سرد الحدث

29- Prolepsis happen, according to Gerard Genette, when:

- A. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the future of the time zero
- B. A narrative stops the chronological order to bring events or information from the past of time zero
- C. A narrative stops the chronological order to bring events or information of the time zero

❖ وفقا لجيرارد جنيت، يحدث التنبؤ عندما:

- أ- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر أحداث او معلومات من المستقبل من الوقت صفر
- ب- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر أحداث او معلومات من الماضي من الوقت صفر
- ت- يتوقف الراوي عن السرد ليتذكر أحداث او معلومات من الوقت صفر

30- What are the two issues that Gerard Genette says traditional criticism confuses under "Point of View"?

- A. Plot and characters
- B. Writer and narrator
- C. First-person narration and third-person narration
- D. Narrative voice and narrative perspective

❖ ما هما المسألتين الذي يخلط النقد التقليدي بينهما داخل اطار مسألة "وجهة النظر"؟ كما يقول جيرارد جنيت

- أ- الحبكة والشخصيات
- ب- الكاتب والراوي
- ت- سرد الضمير المتكلم وسرد الضمير الغائب
- ث- صوت الراوي ومنظور الراوي

31- According to Gerard Genette, "Narrative voice "and "narrative perspective" are two issues that traditional criticism

- A. Confuses under "Point of View"
- B. Classifies under "Point of View"
- C. Does not connect to "Point of View"
- D. Refuses to study under "Point of View"

❖ وفقاً لجيرارد جنيت، "صوت الراوي" و "منظور الراوي" هما مسألتين النقد التقليدي التي .....

- أ- يخلط بينهم داخل اطار "وجهة النظر"
- ب- يصنف بينهم داخل اطار "وجهة النظر"
- ت- لا يربط داخل اطار "وجهة النظر"
- ث- يرفض دراستهم داخل اطار "وجهة النظر"

32- The question of "focalization" for Gerard Genette is about:

- A. Who sees the action?
- B. Who witnesses the action?
- C. Who tells the action?
- D. Who hears about the action?

❖ بالنسبة الي جيرارد جنيت، مسألة "وجهة النظر" هي حول:

- أ- من يري الحدث؟
- ب- من يشهد الحدث؟
- ت- من يروي الحدث؟
- ث- من يسمع عن الحدث؟

33- Gerard Genette show that the question of "focalization" in literature is:

- A. Who sees the action?
- B. Who witnesses the action?
- C. Who tells the action?
- D. Who hears about the action?

❖ يوضح جيرارد جنيت، ان مسألة "وجهة النظر" في الأدب هي حول:

- أ- من يري الحدث؟
- ب- من يشهد الحدث؟
- ت- من يروي الحدث؟
- ث- من يسمع عن الحدث؟

34- Genette distinguishes three kinds of focalization:

- A. Internal, external and zero focalization
- B. Simple, complex and composite focalization
- C. First, second and third degree focalization
- D. Small, medium and large focalization

❖ صنف جنيت وجهات النظر الي ثلاثة انواع:

- أ- وجهة نظر داخلية وخارجية وصفر
- ب- وجهة نظر بسيطة ومعقدة و معقدة
- ت- وجهة نظر درجة اولي وثانية وثالثة
- ث- وجهة نظر صغيرة ومتوسطة وكبيرة

35- According to Gerard Genette, "Zero Focalization" in a narrative is a situation in.....

- A. The character knows MORE than the narrator
- B. The character knows LESS than the narrator
- C. The character knows as much as the narrator

❖ وفقا لجيرارد جنيت، "وجهة نظر الصفر في التبئير" في السرد هي موقف:

- أ- تعرف الشخصية فيه اكثر مما يعرف الراوي
- ب- تعرف الشخصية فيه اقل مما يعرف الراوي
- ت- تعرف الشخصية فيه نفس ما يعرفه الراوي

36- According to Gerard Genette, "Internal Focalization" in a narrative is a situation which

.....

- A. The character knows as much as the narrator
- B. The character knows LESS than the narrator
- C. The character knows MORE than the narrator

❖ وفقا لجيرارد جنيت، "وجهة النظر الداخلية" في السرد هي موقف:

- أ- تعرف الشخصية فيه نفس ما يعرفه الراوي
- ب- تعرف الشخصية فيه اقل مما يعرفه الراوي
- ت- تعرف الشخصية فيه اكثر مما يعرفه الراوي

37- According to Gerard Genette, "External Focalization" in a narrative is a situation which

.....

- A. The character knows as much as the narrator
- B. The character knows LESS than the narrator
- C. The character knows MORE than the narrator

❖ وفقا لجيرارد جنيت، "وجهة النظر الخارجية" في السرد هي موقف:

- أ- تعرف الشخصية فيه نفس ما يعرفه الراوي
- ب- تعرف الشخصية فيه اقل مما يعرفه الراوي
- ت- تعرف الشخصية فيه اكثر مما يعرفه الراوي

38- According to Gerard Genette, "Zero Focalization" in a narrative is a situation in which

.....

- A. The character knows as much as the narrator
- B. The character knows LESS than the narrator
- C. The narrator knows MORE than the character

❖ وفقا لجيرارد جنيت، "وجهة نظر صفر التبئير" في السرد هي موقف:

- أ- تعرف الشخصية فيه نفس ما يعرفه الراوي
- ب- تعرف الشخصية فيه اقل مما يعرفه الراوي
- ت- يعرف الراوي فيه اكثر مما تعرفه الشخصية

## Lecture Nine – المحاضرة التاسعة

1- In Literary Studies: Structuralism is interested primarily in:

- A. Investigating the structures and conventions of the literary texts.
- B. Investigating literary texts and analyzing their contexts
- C. Investigating literary styles and tropes
- D. Investigating readers attitudes to literary texts

❖ في الدراسات الأدبية، بماذا تهتم البنيوية؟

- أ- دراسة هيكل وتقاليد النصوص الأدبية
- ب- دراسة النصوص الأدبية وتحليل سياقاتها
- ت- دراسة الأساليب الأدبية والاستعارات
- ث- دراسة رد فعل القراء تجاه النصوص الأدبية

2- Which one of the following was a prominent structuralist?

- A. Roland Barthes
- B. Shakespeare
- C. Plato
- D. Ernest Hemingway

❖ أي واحد مما يلي كان ناقدا بنيويا بارزا؟

- أ- رولاند بارث
- ب- شيكسبير
- ت- افلاطون
- ث- ارنست همنجواي

3- According to structuralism, literary criticism should .....

- A. The text
- B. The historical background
- C. The political context
- D. The life of the author

❖ وفقا للبنيوية، النقد الأدبي يجب ان ..... ( غير كامل)

- أ- النص
- ب- الخلفية التاريخية
- ت- السياق السياسي
- ث- حياة المؤلف

4- Roland Barthes wrote the famous essay:

- A. "What is an Author?"
- B. "The Death of the Author"
- C. "Morphology of the Folktale"
- D. "The Narrative Discourse"

❖ كتب رولاند بارث المقال الشهير:

- أ- "ما هو المؤلف؟"
- ب- "وفاة المؤلف"
- ت- "مورفولوجيا الحكايا الخيالية"
- ث- "الخطاب السردية"

5- Who wrote "The Death of the Author"?

- A. Michel Foucault
- B. Jacques Derrida
- C. Roland Barthes
- D. Mikhail Bakhtin

❖ من كتب مقال "وفاة المؤلف"؟

- أ- ميشيل فوكو
- ب- جاك دريدا
- ت- رولاند بارث
- ث- ميخائيل باختين

6- Barthes reminds the reader in this essay that the idea of the "author" is:

- A. A modern invention
- B. An ancient invention
- C. A medieval invention
- D. An French invention

❖ يذكر بارث المؤلف في مقاله ان فكرة "المؤلف" هي:

- أ- اختراع حديث
- ب- اختراع قديم
- ت- اختراع من القرون الوسطي
- ث- اخراع فرنسي



7- "The Death of Author" argues that the author of literary works:

- A. Should be killed
- B. Should be given more respect and importance
- C. Should be dismissed altogether from the discussion and analysis of literature
- D. Should be the final judge on the meaning of literary works

❖ ناقش مقال "وفاة المؤلف" فكرة ان مؤلف الاعمال الأدبية:

- أ- يجب ان يقتل
- ب- يجب ان يمنح مزيد من الاحترام والاهمية
- ت- يجب استبعاده من مناقشة وتحليل الأدب
- ث- يجب ان يكون الحاكم النهائي في مسألة معني الاعمال الأدبية

8- "The death of the Author" asks the reader to:

- A. Kill the author
- B. Reestablish the importance of the author
- C. Dismiss the author from the analysis of literature
- D. Disrespect the author

❖ ماذا يطلب مقال "وفاة المؤلف" من القارئ؟

- أ- قتل المؤلف
- ب- اعادة المؤلف اهميته
- ت- استبعاد المؤلف من تحليل الأدب
- ث- عدم احترام المؤلف

9- Roland Barthes rejected the idea that literature and should rely on:

- A. A single method of reading that everyone should follow
- B. A single self-determining author, in control of his meanings
- C. A single school of criticism to interpret all the texts
- D. A single philosophy of language to use for literary criticism

❖ رفض رولاند بارث فكرة ان الأدب يجب ان يعتمد علي:

- أ- طريقة قراءة واحدة يجب علي الجميع اتباعها
- ب- مؤلف واحد حر في السيطرة علي جميع نواحي المعنى
- ت- مدرسة واحدة للنقد لتفسير جميع النصوص
- ث- فلسفة واحدة من اللغة لاستخدامها في النقد الأدبي

10- According to Roland Barthes, "a text is not a line of words realizing a single 'theological' meaning (the 'message' of the Author-God) but:

- A. "A space in which a variety of writings, none of them original, blend and clash."
- B. "A ground in which a variety of writings, none of them original, blend and clash."
- C. "A multi-dimensional in which a variety of writings, none of them original, blend and clash."
- D. "A uni-dimensional space in which a variety of writings, none of them original, blend and clash."

❖ وفقا لرولاندر بارث، " النص ليس سطرًا من الكلمات تدل علي معنى لا يعلمه الا الله بل:

- أ- "مساحة فيها مجموعة متنوعة من الكتابات، لا شيء منها مبتكر، ممزوج او متضارب"
- ب- "مساحة فيها مجموعة متنوعة من الكتابات، لا شيء منها مبتكر، ممزوج او متضارب "
- ت- "مساحة متعددة الابعاد بها مجموعة متنوعة من الكتابات، لا شيء منها مبتكر، ممزوج او متضارب"
- ث- "مساحة احادية الابعاد بها مجموعة متنوعة من الكتابات، لا شيء منها مبتكر، ممزوج او متضارب"

## المحاضرة العاشرة – Lecture Ten

1- Who wrote "What is an Author"?

- A. Michel Foucault
- B. Roland Bathes
- C. Jacques Derrida
- D. Vladimir Propp

❖ من كتب "ما هو المؤلف؟"

- أ- ميشيل فوكو
- ب- رولاند بارث
- ت- جاك دريدا
- ث- فلاديمير بروب

2- Barthes wants literature to move away from the idea of the author in order to discover:

- A. The power of literature
- B. The hidden meaning of the text
- C. The intentions of the author
- D. The reader and writing

❖ يريد بارث ان يبتعد الأدب عن فكرة المؤلف لكي يكتشف:

- أ- قوة الأدب
- ب- المعنى الخفي للنص
- ت- نوايا المؤلف
- ث- القارئ والكتابة

3- Roland Barthes wants literary criticism not to focus on the author in order to discover:

- A. The power of literature
- B. The hidden meaning of the text
- C. The intentions of the author
- D. The reader and writing

❖ لا يريد بارث ان يركز الأدب علي فكرة المؤلف لكي يكتشف:

- أ- قوة الأدب
- ب- المعنى الخفي للنص
- ت- نوايا المؤلف
- ث- القارئ والكتابة

4- According to Michel Foucault, the "author function" is:

- A. A set of beliefs that the author encodes in his text for the reader to find
- B. A set of criteria the reader applies to understand the opinion of the author in the text
- C. A set of criteria used in bookstores to organize books on the shelves
- D. A set of beliefs governing the production, circulation, classification and consumption of texts

❖ وفقاً لميشيل فوكو، ما هي "وظيفة المؤلف"؟

- أ- مجموعة من المعتقدات التي يضعها المؤلف في نصه ليجدها القارئ
- ب- مجموعة من المعايير التي يطبقها القارئ ليفهم رأي المؤلف في النص
- ت- مجموعة من المعايير المستخدمة في المكتبات لتنظيم الكتب على الرفوف
- ث- مجموعة من المعتقدات أو الافتراضات تحكم إنتاج، تداول، تصنف واستهلاك النصوص

5- Michel Foucault rejects the notion of the author altogether and talks instead the "author function" which he defines as:

- A. A set of beliefs that the author encodes in his text for the reader to find
- B. A set of criteria the reader applies to understand the opinion of the author in the text
- C. A set of criteria used in bookstores to organize books on the shelves
- D. A set of beliefs governing the production, circulation, classification and consumption of texts

❖ رفض ميشيل فوكو مفهوم المؤلف تماماً وبدلاً من ذلك تحدث عن "وظيفة المؤلف" التي يعرفها بأنها:

- أ- مجموعة من المعتقدات التي يضعها المؤلف في نصه ليجدها القارئ
- ب- مجموعة من المعايير التي يطبقها القارئ ليفهم رأي المؤلف في النص
- ت- مجموعة من المعايير المستخدمة في المكتبات لتنظيم الكتب على الرفوف
- ث- مجموعة من المعتقدات أو الافتراضات تحكم إنتاج، تداول، تصنف واستهلاك النصوص

## المحاضرة الحادية عشر – Lecture Eleven

1- The Actantial Model is a program of literary analysis that was developed by:

- A. Vladimir Nabokov
- B. Victor Shklovsky
- C. Gerard Genette
- D. A.J. Greimas

❖ نموذج الكيان الفاعل هو برنامج للتحليل الأدبي تم تطويره من قبل:

- أ- فلاديمير نابوكوف
- ب- فيكتور شكوفسكي
- ت- جيرارد جنيت
- ث- ألجير داس جوليان جريماس

2- Who developed the Actantial Model?

- A. Michel Foucault
- B. A.J. Greimas
- C. Gerard Genette
- D. Roland Barthes

❖ من طور نموذج الكيان الفاعل؟

- أ- ميشيل فوكو
- ب- ألجير داس جوليان جريماس
- ت- جيرارد جنيت
- ث- رولاند بارث

3- What is the number of the actants in Greimas's Actantial Model?

- A. Six
- B. Ten
- C. Sixteen
- D. Twenty

❖ كم عدد العناصر (Actants) في نموذج جريماس "نموذج الكيان الفاعل"؟

- أ- ستة
- ب- عشرة
- ت- ستة عشر
- ث- عشرون

4- How many Actants are there in the Actantial Model?

- A. Six
- B. Ten
- C. Sixteen
- D. Twenty

❖ كم عدد العناصر (Actants) في نموذج الكيان الفاعل؟

- أ- ستة
- ب- عشرة
- ت- ستة عشر
- ث- عشرون

5- How many actants does Greimas's Actantial Model include?

- A. Six
- B. Ten
- C. Sixteen
- D. Twenty

❖ كم عدد العناصر (Actants) التي يتضمنها نموذج الكيان الفاعل لجريماس؟

- أ- ستة
- ب- عشرة
- ت- ستة عشر
- ث- عشرون

6- An actant, says Greimas, is:

- A. An extrapolation of the syntactic features of a narrative
- B. An extrapolation of the deep meaning of a narrative
- C. An extrapolation of the syntactic structure of a narrative

❖ يقول جريماس ان العنصر (Actant) هو:

- أ- استقراء للسمات النحوية للسرد
- ب- استقراء للمعني الدقيق للسرد
- ت- استقراء للبنية النحوية للسرد

7- A.J. Greimas says we can apply the Actantial Model on:

- A. Short stories
- B. Novels
- C. Plays
- D. All literature

❖ وضح ألبيرداس جوليان جريماس انه يمكننا تطبيق نموذج الفاعل علي:

- أ- القصص القصيرة
- ب- الروايات
- ت- المسرحيات
- ث- كل الأدب

8- What types of literature does the Actantial Model apply on?

- A. Short stories
- B. Novels
- C. Plays
- D. All literature

❖ ما هي انواع الأدب التي ينطبق عليها النموذج الفاعل؟

- أ- القصص القصيرة
- ب- الروايات
- ت- المسرحيات
- ث- كل الأدب

## Lecture Twelve – المحاضرة الثانية عشر

1- Post-structuralism was a critical and comprehensive response to the basic assumptions of:

- A. Deconstruction
- B. Structuralism
- C. Marxism

❖ كانت الما بعد البنيوية رد فعل نقدي وحاسم علي الفرضيات الاساسية للـ :

- أ- تفكيكية
- ب- بنيوية
- ت- ماركسية

2- To understand a text, Post-structuralism studies:

- A. The system of knowledge which interacted to produce the text
- B. The system of metaphor which interacted to produce the text
- C. The system which interacted to produce the text

❖ لفهم النص، كانت الما بعد البنيوية تقوم بدراسة:

- أ- نظام المعرفة الذي تفاعل لانتاج النص
- ب- نظام الاستعارة الذي تفاعل لانتاج النص
- ت- النظام الذي تفاعل لانتاج النص

3- The prefix "post" in Post structuralism means primarily that it is:

- A. Critical of Formalism
- B. Critical of Structuralism
- C. Critical of Marxism
- D. Critical of Deconstruction

❖ اختصار كلمة "ما بعد" في ما بعد البنيوية تعني في الأساس انها:

- أ- تنتقد الشكلية
- ب- تنتقد البنيوية
- ت- تنتقد الماركسية
- ث- تنتقد التفكيكية



4- The concept of "self" a singular and coherent entity is:

- A. crucial of understanding texts
- B. A fictional construct
- C. old fashioned but still relevant to modern criticism

❖ مفهوم "الذات" كفرد وكيان متماسك هو:

- أ- حاسم في فهم النصوص
- ب- تركيب وهمي
- ت- قديم الطراز ولكنه مازال متصل بالنقد الحديث

5- Logocentrism is an important concept that was developed by:

- A. Structuralists
- B. Post-structuralists
- C. Formalism
- D. Semioticians

❖ "مركزية اللغة" هو مفهوم هام تم تطويره من قبل:

- أ- البنويين
- ب- ما بعد البنويين
- ت- الشكلية
- ث- دارسين الرموز

6- The concept "Logocentrism" was developed by:

- A. Structuralists
- B. Post-structuralists
- C. Formalism
- D. Semioticians

❖ "مركزية اللغة" هو مفهوم هام تم تطويره من قبل:

- أ- البنويين
- ب- ما بعد البنويين
- ت- الشكلية
- ث- دارسين الرموز

7- One of the most important concepts that Post-structuralism developed is:

- A. Eurocentrism
- B. Logocentrism
- C. Feminism
- D. Marxism

❖ ما هي اهم المفاهيم التي طورتها مدرسة ما بعد البنيوية؟

أ- مركزية اوروبا

ب- مركزية اللغة

ت- النسوية

ث- الماركسية

## المحاضرة الثالثة عشر – Lecture Thirteen

1- Who said: "There is no pre-discursive reality. Every reality is shaped and accessed by a discourse"?

- A. Roland Barthes
- B. Michel Foucault
- C. Jacques Derrida
- D. A . J . Greimans

❖ "لا يوجد واقع ما قبل الخطاب. كل واقع تم تشكيله والوصول اليه بواسطة الخطاب" من قائل هذه العبارة؟

- أ- رولاند بارث
- ب- ميشيل فوكو
- ت- جاك دريدا
- ث- ألجيرداس جوليان جريماس

2- According to post-structuralism, " there is no pre-discursive reality, and every reality is shaped and accessed by:

- A. Literature
- B. The economy
- C. A discourse
- D. The author

❖ وفقا لما بعد البنوية، "لا يوجد واقع لما قبل الخطاب، كل واقع تم تشكيله والوصول اليه بواسطة .....

- أ- الأدب
- ب- الاقتصاد
- ت- الخطاب
- ث- المؤلف

3- To which school of criticism do we attribute the idea that "There is no pre-discursive reality. Every reality is shaped and accessed by a discourse"?

- A. Formalism
- B. Structuralism
- C. Post-Structuralism
- D. Marxism

❖ الي أي مدرسة من مدارس النقد يمكن نسب فكرة "لا يوجد واقع لما قبل الخطاب. كل واقع تم تشكيله والوصول اليه بواسطة الخطاب"؟

- أ- الشكلية
- ب- البنوية
- ت- ما بعد البنوية
- ث- الماركسية

4- Which critic argues that there is no pre-discursive reality? That every reality is shaped and accessed by a discourse and that "there is nothing outside of the text"

- A. Roland Barthes
- B. Michel Foucault
- C. Jacques Derrida
- D. A. J. Greimans

❖ من الناقد الذي ناقش ان "ليس هناك واقع لما قبل الخطاب. كل واقع تم تشكيله والوصول اليه بواسطة الخطاب, وليس هناك شئ خارج النص"؟

- أ- رولاند بارت
- ب- ميشيل فوكو
- ت- جاك دريدا
- ث- ألجيرداس جوليان جريماس

## Lecture Fourteen – المحاضرة الرابعة عشر

1- According to Karl Marx, history is made up of two main forces:

- A. Government and people
- B. Base and superstructure
- C. Culture and economy
- D. Capital and industry

❖ وفقا لكارل ماركس، التاريخ يتكون من قوتين رئيسيتين هما:

- أ- الحكومة والشعب
- ب- القاعدة والبناء
- ت- الثقافة والاقتصاد
- ث- رأس المال والتجارة

2- History, according to Karl Marx, is made up of two forces:

- A. Ideology and consciousness
- B. The left wing and the right wing
- C. The base and the superstructure
- D. Economic and military forces

❖ وفقا لكارل ماركس، يتكون التاريخ من قوتين هما:

- أ- الفكر والوعي
- ب- الجناح الايسر والجناح الايمن
- ت- القاعدة والبناء
- ث- القوات الاقتصادية والعسكرية

3- One of the biggest contributions of Karl Marx is the idea that people's consciousness (ideas, education, culture, legal system, etc) is determined by:

- A. Their literary talents
- B. Their spiritual conditions
- C. The universities they go to
- D. Their material conditions

❖ واحدة من اكبر مساهمات كارل ماركس هي فكرة ان وعي الناس (الافكار، التعليم، الثقافة، النظام القانوني، الخ) يتم تحديده من خلال:

- أ- مواهبهم الأدبية
- ب- حالتهم الروحية
- ت- الجامعات التي يذهبون اليها
- ث- حالتهم المادية

4- People's consciousness, according to Karl Marx, is determined by:

- A. Their literary talents
- B. Their spiritual conditions
- C. The universities they go to
- D. Their material conditions

❖ وفقا لكارل ماركس، يتم تحديد وعي الناس من خلال:

- أ- مواهبهم الأدبية
- ب- حالتهم الروحية
- ت- الجامعات التي يذهبون إليها
- ث- حالتهم المادية

5- Karl Marx said that it is people's material conditions that determines their:

- A. Literary talents
- B. Consciousness
- C. Wealth
- D. Productivity

❖ قال كارل ماركس ان الحالة المادية للناس هي التي تحدد:

- أ- مواهبهم الأدبية
- ب- وعيتهم
- ت- ثروتهم
- ث- انتاجيتهم

6- According to Karl Marx, Art and Literature are ...

- A. Commodities and consumer products
- B. Means of entertainment
- C. Material for education
- D. Philosophical products

❖ وفقا لكارل ماركس، فان الفن والأدب هما:

- أ- سلع ومنتجات استهلاكية
- ب- وسائل ترفيه
- ت- مواد للتعليم
- ث- فروع فلسفية

7- " Classical Marxism" refers to the work of:

- A. Karl Marx and Friedrich Engels
- B. Early Western Marxists
- C. Late Marxists
- D. The Frankfurt School

❖ تشير "الكلاسيكية الماركسية" الى اعمال:

- أ- كارل ماركس و فريدريك انجلز
- ب- اوائل الغربيين الماركسيين
- ت- اواخر الماركسيين
- ث- مدرسة فرانكفورت

8- In Marxist criticism, literary products (novels, plays, etc) cannot be understood:

- A. Without reference to the author's biography and political culture
- B. Without reference to the classical background that influences them
- C. Outside of the economic conditions, class relations and ideologies of their time
- D. Outside the time and place in which the author lives

❖ في النقد الماركسي، لا يمكن فهم فروع الأدب كالروايات والمسرحيات، الخ:

- أ- دون الرجوع الى سيرة المؤلف والثقافة السياسية
- ب- دون الرجوع الى الخلفية الكلاسيكية التي تؤثر عليهم
- ت- خارج اطار الظروف الاقتصادية والعلاقة الطبقية وفكرهم في ذلك الوقت
- ث- خارج الوقت والمكان الذي يعيش فيهم المؤلف

9- According to Marxist criticism, literary products (novels, plays, poems, etc) can understood:

- A. Outside the country in which they were produced
- B. Outside the life of the author who writes them
- C. Outside the language with which they are written
- D. Outside the economic conditions of their time

❖ وفقا للنقد الماركسي، يمكن فهم فروع الأدب كالروايات والمسرحيات والقصائد الخ:

- أ- خارج البلد الذي تم انتاجهم فيها
- ب- خارج حياة المؤلف الذي يكتبهم
- ت- خارج اللغة التي يتم كتابتها بهم
- ث- خارج اطار الظروف الاقتصادية في ذلك الوقت

10- Karl Marx and Friedrich Engels were:

- A. Literary critics
- B. Political philosophers
- C. Novelists
- D. Playwrights

❖ كان كارل ماركس وفريدريك انجلز:

- أ- نقاد أدبيين
- ب- فلاسفة سياسيين
- ت- روائيين
- ث- كتاب مسرحيين

تم بفضل الله ..